

**SUPERINTENDENCIA DE MEDIO AMBIENTE**  
**DIVISIÓN DE SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO**  
**PROCESO SANCIONATORIO ROL A-002-2013**



En lo principal: Téngase presente otorgamiento de poderes que indica. En el primer otrosí: Acompaña documentos.

**SUPERINTENDENCIA DE MEDIO AMBIENTE**

**Sra. Camila Martínez Encina,**  
**Fiscal instructora .**

**Álvaro Toro Vega**, abogado, en proceso sancionatoria instruido ante la Superintendencia de Medio Ambiente (o SMA), bajo el rol A-002-2013, en representación de los interesados **Jorge Anselmo Guerrero Cortes**, RUT 7.869.447-5; **Mario Rodrigo Villablanca Paéz**, RUT 10.678.117-6; **Jhon Eduard Meléndez Morales**, RUT 15.034.326-7; **Horacio Arturo Gaytan Arcos**, RUT 5.364.217-9; **Sandra Liliana Ramírez Ibarbe**, RUT 10.658.101-0; **Abraham Humberto Robles Vargas**, RUT 8.154.057-8, y **Pascual Aurelio Olivares Iriarte**, RUT 11.934.710-6, todos habitantes de diversas localidades de la comuna Alto del Carmen, declarados interesados en el presente sumario ambiental administrativo vienen en otorgar poder a los abogados habilitados para el ejercicio de la profesión **María Elena Ugalde Castillo y Álvaro Toro Vega**, ambos domiciliados para estos efectos en calle Sotero del Rio 326 of 602, comuna de Santiago con la finalidad de que los representen ante esta autoridad ambiental en todo lo referido a la tramitación y adopción de sanciones dirigidas contra la Compañía Minera Nevada SpA en su calidad de titular del proyecto minero Pascua Lama.



**POR TANTO,** solicito que la SMA registre a los abogados María Elena Ugalde Castillo y Álvaro Toro Vega como representantes de los mencionados interesados para todos los efectos del presente sumario administrativo ambiental

**PRIMER OTROSÍ:** Se tenga por acompañado copia de los siguientes poderes notariales

- 1.- De don Jorge Anselmo Guerrero Cortes
- 2.- De don Horacio Arturo Gaytan Arcos
- 3.- De don Mario Rodrigo Villablanca Paéz, don Jhon Eduard Meléndez Morales y don Pascual Aurelio Olivares Iriarte.
- 4.- De doña Sandra Liliana Ramírez Ibarbe y don Abraham Humberto Robles Vargas



7976437-K



Sr. Superintendente del Medio Ambiente  
Presente.-

De nuestra consideración,

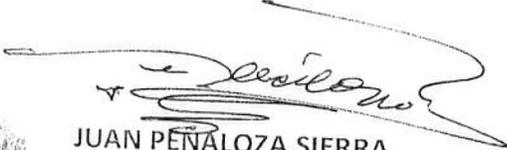
JORGE ANSELMO GUERRERO CORTES, RUT 7.869.447-5, domiciliado en Sector El Pedregal S/Nº Comuna de Alto del Carmen, Operador Turística, comuna Alto del Carmen; y don JUAN GUILLERMO PEÑALOZA SIERRA, RUT: 6.988.470-9, domiciliado Gabriela Mistral Nº 1226 Población Hermanos Carrera de la ciudad de Vallenar, Técnico en Alimentos, ambos mayores de edad, en los procesos sancionatorios roles A-002-2013 y D-011-2015, tramitadas ante esta superintendencia, referidos a incumplimientos de la Resolución de Calificación Ambiental, entre otros, del proyecto minero Pascua Lama, de la empresa Compañía Minera Nevada SpA que actualmente se tramitan ante la Superintendencia de Medio Ambiente, a usted digo:

Que venimos en hacernos parte o ratificar la misma, en calidad de interesados, en los mencionados procedimientos tramitados ante vuestra jurisdicción administrativa, singularizados precedentemente.

Por Tanto,

Solicito a usted: Tenerlo presente para todos los efectos legales.-

Otrosí: Asimismo, vengo en designar como procurador común, y otorgar poder, en los términos señalados en el artículo 19 del Código de Procedimiento Civil, a los abogados habilitados para el ejercicio de la profesión, doña María Elena Ugalde Castillo, RUT 16.711.259-5 y don Álvaro Toro Vega, RUT 7.976.437-K, ambos domiciliados para estos efectos en Sotero del Rio 326 of 602, comuna de Santiago, correo electrónico: [alvarotoro64@gmail.com](mailto:alvarotoro64@gmail.com), y a los que otorgamos las facultadas de ambos incisos del artículo 7º del Código de Procedimiento Civil, los que damos por íntegramente reproducidos.

  
JUAN PEÑALOZA SIERRA

6.988.470-9

  
JORGE GUERRERO CORTES

7.869.447-5

Firman ante mí,

Firmaron ante mí don JUAN GUILLERMO PEÑALOZA SIERRA C.I.N 6.988.470-9, y don JORGE ANSELMO GUERRERO CORTES C.I.N 7.869.447-5.-  
\*INSTRUMENTO REDACTADO EN FORMA EXTERNA A LA NOTARIA,  
SIN ULTERIOR RESPONSABILIDAD DEL NOTARIO.-  
Vallenar, 05 de Octubre de 2015.-





Sr. Superintendente del Medio Ambiente  
Presente.-

De nuestra consideración,

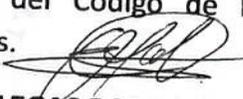
ALONSO FERNANDO VILLEGAS BORDONES, RUT 10.590.221-2, restaurador, domiciliado en Conay S/N°, comuna Alto del Carmen; don HORACIO ARTURO GAYTAN ARCOS, RUT 5.364.217-9, agricultor, domiciliado en El Tránsito, comuna Alto del Carmen; don DANIEL ALEJANDRO GONZALEZ PALLAUTA, RUT 17.331.620-8, obrero, domiciliado en El Tránsito, comuna de Alto del Carmen; don CHRISTOPHER HENRY VILLALOBOS PALLAUTA, RUT 19.467.538-0, domiciliado en Las Marquezas S/N°, técnico agropecuario y soldador; y don DAVID ALEXIS OLIVARES IRIARTE, RUT 13.358.479-k, agricultor, domiciliado en Los Tambos S/N°, comuna de Alto del Carmen; todos mayores de edad, en los procesos sancionatorios roles **A-002-2013** y **D-011-2015**, tramitadas ante esta superintendencia, referidos a incumplimientos de la Resolución de Calificación Ambiental, entre otros, del proyecto minero Pascua Lama, de la empresa Compañía Minera Nevada SpA que actualmente se tramitan ante la Superintendencia de Medio Ambiente, a usted digo:

Que vengo en hacerme parte o ratificar la misma, en calidad de interesado, en los mencionados procedimientos tramitados ante vuestra jurisdicción administrativa, singularizados precedentemente.

Por Tanto,

Solicito a usted: Tenerlo presente para todos los efectos legales.-

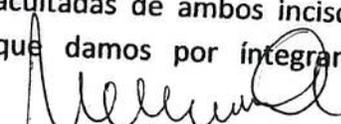
Otrosí: Asimismo, vengo en designar como procurador común, y otorgar poder, en los términos señalados en el artículo 19 del Código de Procedimiento Civil, a los abogados habilitados para el ejercicio de la profesión, doña **María Elena Ugalde Castillo**, RUT 16.711.259-5 y don **Álvaro Toro Vega**, RUT 7.976.437-K, ambos domiciliados para estos efectos en Sotero del Rio 326 of 602, comuna de Santiago, correo electrónico: [alvarotoro64@gmail.com](mailto:alvarotoro64@gmail.com), y a los que otorgamos las facultadas de ambos incisos del artículo 7º del Código de Procedimiento Civil, los que damos por íntegramente reproducidos.

  
**ALONSO VILLEGAS BORDONES**

10.590.221-2

  
**DANIEL GONZALEZ PALLAUTA**

17.331.620-8

  
**HORACIO ARTURO GAYTAN ARCOS**

5.364.217-9

  
**CHRISTOPHER VILLALOBOS PALLAUTA**

19.467.538-0

  
**DAVID ALEXIS OLIVARES IRIARTE**

13.358.479-k



Firmaron ante mí don HORACIO ARTURO GAYTAN ARCOS C.I.N 5.364.217-9, don CHRISTOPHER HENRY VILLALOBOS PALLAUTA C.I.N 19.467.538-0, don ALFONSO FERNANDO VILLEGAS BORDONES C.I.N 10.590.221-2, don DANIEL ALEJANDRO GONZALEZ PALLAUTA C.I.N 17.331.620-8 y don DAVID ALEXIS OLIVARES IRIARTE C.I.N 13.358.479-k.-  
Firma ante mí,  
\*INSTRUMENTO REDACTADO EN FORMA EXTERNA A LA NOTARIA,  
SIN ULTERIOR RESPONSABILIDAD DEL NOTARIO.-  
Vallenar, 05 de Octubre de 2015.-



CERTIFICO que la presente fotocopia se encuentra conforme con el documento que he tenido a la vista y devuelvo al interesado

30 DIC 2015

\* *Felix Jara Cadot* \*  
NOTARIO PUBLICO DE STGO.



JARA  
NOTARIO PUBLICO SANTIAGO  
F.F.V.  
1º NOTARIA  
FELIX CADOT

Sr. Superintendente del Medio Ambiente  
Presente.-

De nuestra consideración,

MARIO RODRIGO VILLABLANCA PAÉZ, RUT 10.678.117-6, pequeño agricultor y productor vitivinícola, domiciliado en Pastalito S/N°, comuna Alto del Carmen; y don JHON EDUARD MELÉNDEZ MORALES, RUT 15.034.326-7, pequeño agricultor, bioconstructor y perteneciente de la Comunidad Diaguita Patay Ko, domiciliado en la Vega S/N°, comuna Alto del Carmen comuna Alto del Carmen; y don PASCUAL AURELIO OLIVARES IRIARTE, RUT 11.934.710-6 agricultor y presidente de la Comunidad "Hermana Agua" de Conay, domiciliado en Los Tambos S/N°, comuna Alto del Carmen, ambos mayores de edad, en los procesos sancionatorios roles A-002-2013 y D-011-2015, tramitadas ante esta superintendencia, referidos a incumplimientos de la Resolución de Calificación Ambiental, entre otros, del proyecto minero Pascua Lama, de la empresa Compañía Minera Nevada SpA que actualmente se tramitan ante la Superintendencia de Medio Ambiente, a usted digo:

Que venimos en hacernos parte o ratificar la misma, en calidad de interesados, en los mencionados procedimientos tramitados ante vuestra jurisdicción administrativa, singularizados precedentemente.

Por Tanto,

Solicito a usted: Tenerlo presente para todos los efectos legales.-

Otrosí: Asimismo, vengo en designar como procurador común, y otorgar poder, en los términos señalados en el artículo 19 del Código de Procedimiento Civil, a los abogados habilitados para el ejercicio de la profesión, doña **María Elena Ugalde Castillo**, RUT 16.711.259-5 y don **Álvaro Toro Vega**, RUT 7.976.437-K, ambos domiciliados para estos efectos en Sotero del Rio 326 of 602, comuna de Santiago, correo electrónico: [alvarotoro64@gmail.com](mailto:alvarotoro64@gmail.com), y a los que otorgamos las facultadas de ambos incisos del artículo 7º del Código de Procedimiento Civil, los que damos por íntegramente reproducidos.

MARIO VILLABLANCA PAÉZ

10.678.117-6

JHON MELÉNDEZ MORALES

15.034.326-7

PASCUAL OLIVARES IRIARTE

11.934.710-6

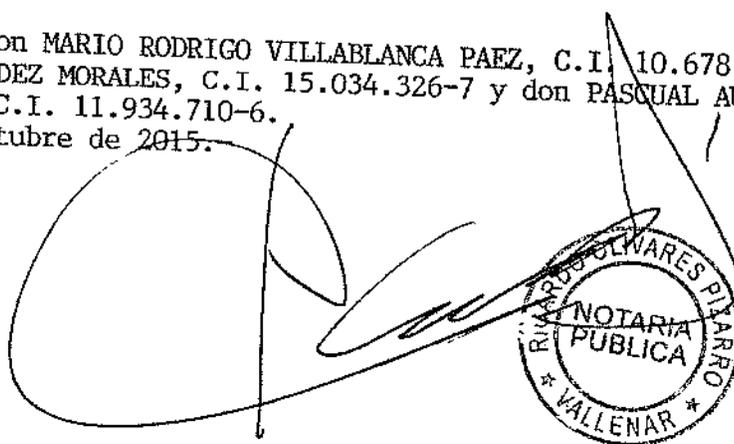
CERTIFICO que la presente fotocopia se encuentra conforme con el documento que he tenido a la vista y devuelvo al interesado

30 DIC 2015

★ Félix Jara Cabal ★  
NOTARIO PUBLICO DE STGO.



Firmaron ante mí don MARIO RODRIGO VILLABLANCA PAEZ, C.I. 10.678.117-6, don  
JHON EDUARDO MELENDEZ MORALES, C.I. 15.034.326-7 y don PASCUAL AURELIO  
OLIVARES IRIARTE, C.I. 11.934.710-6.  
Vallenar, 05 de Octubre de 2015.

A large, stylized handwritten signature in black ink is written over a circular notary seal. The seal is stamped in black ink and contains the text "RIVARDO OLIVARES IRIARTE" around the top inner edge, "NOTARIA PUBLICA" in the center, and "VALLENAR" around the bottom inner edge, with small stars on either side of the bottom text.

Sr. Superintendente del Medio Ambiente

Presente.-

De nuestra consideración,

SUSANA ORFELINA CAMPILLAY MARTÍNEZ, RUT 10.869.771-7, profesora básica y agricultora de subsistencia, domiciliada en Placeta, comuna de Alto del Carmen; don ABRAHAM HUMBERTO ROBLES VARGAS, RUT 8.154.057-8, albañil-carpintero, domiciliado en San Félix S/N°, comuna de Alto del Carmen; don BLADIMIR FERNANDO BOLADOS RIVERA, RUT 16.815.704-5, microempresario de turismo, domiciliado en San Félix S/N°, comuna de Alto del Carmen; doña PAULA ELINA CARVAJAL BÓRQUEZ, RUT 12.804.457-4, agricultora y microempresaria turística domiciliada San Félix S/N°, comuna Alto del Carmen; y doña SANDRA LILIANA RAMÍREZ IBARBE, RUT 10.658.101-0, agricultora y productora vitivinícola, domiciliada en El Tránsito, Armidita S/N°, comuna de Alto del Carmen; todos mayores de edad; en los procesos sancionatorios roles **A-002-2013** y **D-011-2015**, tramitadas ante esta superintendencia, referidos a incumplimientos de la Resolución de Calificación Ambiental, entre otros, del proyecto minero Pascua Lama, de la empresa Compañía Minera Nevada SpA que actualmente se tramitan ante la Superintendencia de Medio Ambiente, a usted digo:

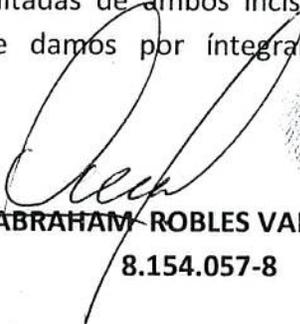
Que venimos en hacernos parte o ratificar la misma, en calidad de interesado, en los mencionados procedimientos tramitados ante vuestra jurisdicción administrativa, singularizados precedentemente.

Por Tanto,

**Solicito a usted:** Tenerlo presente para todos los efectos legales.-

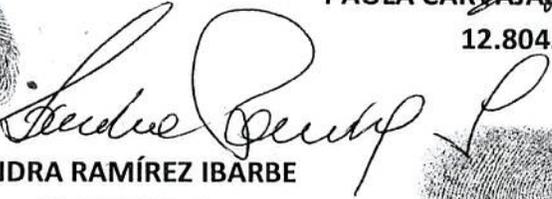
**Otrosí:** Asimismo, venimos en designar como procurador común, y otorgar poder, en los términos señalados en el artículo 19 del Código de Procedimiento Civil, a los abogados habilitados para el ejercicio de la profesión, doña **María Elena Ugalde Castillo**, RUT 16.711.259-5 y don **Álvaro Toro Vega**, RUT 7.976.437-K, ambos domiciliados para estos efectos en Sotero del Rio 326 of 602, comuna de Santiago, correo electrónico: [alvarotoro64@gmail.com](mailto:alvarotoro64@gmail.com), y a los que otorgamos las facultadas de ambos incisos del artículo 7º del Código de Procedimiento Civil, los que damos por íntegramente reproducidos.

  
SUSANA CAMPILLAY MARTÍNEZ  
10.869.771-7

  
ABRAHAM ROBLES VARGAS  
8.154.057-8

  
BLADIMIR BOLADOS RIVERA  
16.815.704-5

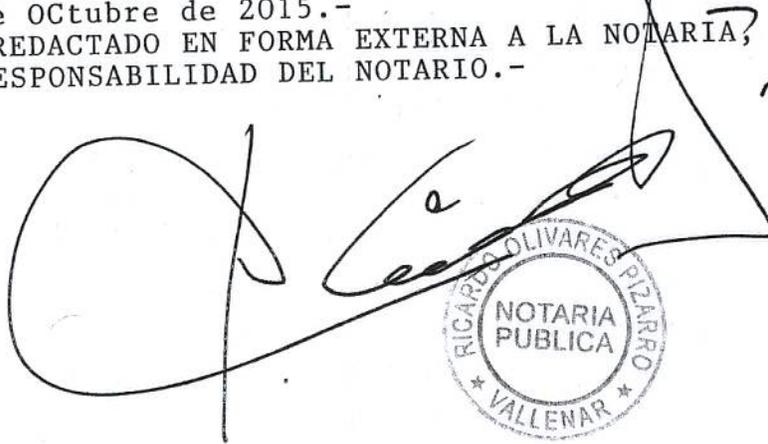
  
PAULA CARVAJAL BÓRQUEZ  
12.804.457-4

  
SANDRA RAMÍREZ IBARBE  
10.658.101-0

Firma ante mí



Firmaron ante mí doña SUSANA ORFELINA CAMPILLAY MARTINEZ  
C.I.Nº 10.869.771-7, doña ABRAHAM HUMBERTO ROBLES VARGAS  
C.I.Nº 8.154.057-8, don BLADIMIR FERNANDO BOLADOS  
RIVERA C.I.Nº 16.815.704-5, doña PAULA ELINA CARVAJAL  
BORQUEZ C.I.Nº 12.804.457-4 y doña SANDRA LILIANA RAMIREZ  
IBARBE C.I.Nº 10.658.101-0.-  
Vallenar, 05 de OCTubre de 2015.-  
\* INSTRUMENTO REDACTADO EN FORMA EXTERNA A LA NOTARIA,  
SIN ULTERIOR RESPONSABILIDAD DEL NOTARIO.-



A large, stylized handwritten signature in black ink is written over a circular notary stamp. The stamp is from Ricardo Olivares Pizarro, a Public Notary in Vallenar.



A rectangular notary stamp with a double-line border. The text inside reads: "JARA" at the top, "NOTARIO PUBLICO SANTIAGO F.F.M." in the center, and "1º NOTARIA" at the bottom. The name "FELIX" is written vertically on the left side and "CADOT" on the right side.



A rectangular stamp with a double-line border. The text inside reads: "CERTIFICO que la presente fotocopia se encuentra conforme con el documento que he tenido a la vista y devuelvo al interesado" at the top, "30 DIC 2015" in the middle, and "\* Felix Jara Cadot \* NOTARIO PUBLICO DE STGO." at the bottom. A handwritten signature is written over the bottom part of the stamp.



A faint, rectangular notary stamp, likely a duplicate or bleed-through from the reverse side of the page. It contains the name "JARA" at the top and "NOTARIO PUBLICO SANTIAGO F.F.M." in the center.